

Direzione Tecnica  
il Direttore

Rete Ferroviaria Italiana  
22/02/2005  
RFI-DTC\A0011\PI\2005\0000218

Imprese Ferroviarie

Loro sedi

Oggetto: Accordi internazionali sulla visita tecnica di scambio (VTS) sottoscritti secondo l'allegato XII del RIV.

Con la presente facciamo riferimento al "Regolamento concernente i trasporti internazionali per ferrovia delle merci pericolose" (RID) ed in particolare agli obblighi a carico delle imprese ferroviarie nonché alla "Normativa per la verifica tecnica dei veicoli" relativamente ai treni che circolano in regime di visita tecnica di scambio (VTS) sulla base di accordi multilaterali tra le imprese ferroviarie approvati da RFI.

Facciamo riferimento inoltre alle Fiche UIC

- 471-2 OR "Visites techniques d'échange aux frontières et hors frontières des wagons à marchandises en trafic international" (Visite tecniche di scambio alle frontiere e fuori frontiere dei carri merci in traffico internazionale);
- 471-3 O "Vérifications à effectuer pour les envois de marchandises dangereuses en trafic international" (Verifiche per le spedizioni di merci pericolose in traffico internazionale).

A seguito delle richieste di chiarimento pervenute da più parti, in merito alla possibilità di sottoscrivere accordi internazionali tra imprese ferroviarie per lo scambio e l'utilizzazione dei carri secondo la fiche UIC 471.2, che prevedano nel caso di trasporti soggetti al RID, come clausola accessoria, le modalità di effettuazione dei controlli secondo il punto 1.4.2.2.1 del RID, questa Direzione ritiene opportuno fare le seguenti precisazioni:

- negli accordi in VTS conformemente all'allegato XII del RIV, sono definite le condizioni di effettuazione della verifica tecnica di scambio da parte del personale addetto alla verifica del materiale rotabile di una impresa ferroviaria;

Piazza della Croce Rossa, 1 - 00161 Roma

RFI S.p.A. - Gruppo Ferrovie dello Stato  
Società soggetta alla direzione e coordinamento di Ferrovie dello Stato S.p.A.  
a norma dell'art. 2497 sexies cod. civ. e del D. Lgs n. 188/2003

Sede Sociale: Piazza della Croce Rossa, 1 - 00161 Roma  
Capitale Sociale: EURO 26.756.202.833,00  
Iscritta al Registro delle Imprese di Roma  
Cod. Fisc. 01585570581 - P. Iva 01008081000 - R.E.A. 758300



- la validazione dei suddetti accordi da parte di Rete Ferroviaria Italiana S.p.A., secondo il punto 3.6.1 della “Normativa per la verifica tecnica dei veicoli”, concerne esclusivamente le attività di verifica tecnica al materiale rotabile;
- la VTS, non soddisfa gli obblighi previsti alla sottosezione 1.4.2.2 del RID a carico del trasportatore;
- gli obblighi, conformemente alla sottosezione 1.4.2.2.1 del RID, devono essere garantiti dal trasportatore che accetta alla partenza le merci;
- la fiche UIC 471-3 O definisce le modalità per facilitare ed accelerare i trasporti internazionali di merci RID garantendo allo stesso tempo un uniforme ed elevato standard di sicurezza;
- il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, sentito per gli aspetti inerenti alla sicurezza il gestore dell'infrastruttura ferroviaria, può rilasciare autorizzazioni valide sul territorio nazionale, per operazioni di trasporto *ad hoc*, definite e limitate nel tempo, di merci pericolose che sono vietate dal RID, oppure, effettuate in condizioni diverse da quelle ivi previste, a condizione che siano rispettati i requisiti di sicurezza (D.Lgs. n. 113 9/4/2003).

Rimanendo a disposizione per qualsiasi ulteriore chiarimento ritenuto necessario (Ing. Daniele Gorini ☎ +39 3138044709), si coglie l'occasione per porgere i nostri più distinti saluti.

Michele Elia